



BT D-01



FIGYELEM!

A beüzemelő személy az üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást és ismerje meg annak tartalmát.

- A készüléket csak képzett személy szerelheti fel, állíthatja üzembe és végezheti el a karbantartását. A kiképzésben résztvevő személyek csak egy tapasztalt szakember felügyelete alatt dolgozhatnak. A fenti feltételek figyelembe vétele esetén a gyártó a készülékre vállalja a törvényi előírásoknak megfelelően a felelősséget.

- A készülékkel végzett munkálatok során minden ebben a használati utasításban megtalálható rendelkezést be kell tartani. Bármilyen más felhasználás nem megengedett. A gyártó nem felel a készülék helytelen kezelése esetén. Egyéb változtatás és bővítés biztonsági okokból tilos. Karbantartást csak a gyártó engedélyével rendelkező szakember végezhet.

- A készülék jellemzői modelltől függenek. Ez a használati utasítás a termékhez tartozik és szállítási terjedelem része.

ALKALMAZÁSI TERÜLET

- A „BT” típusú termosztátok mindenféle fűtési mód ellenőrzéséhez és szabályzásához lettek kifejlesztve.

- A készülékek lakóhelyiségekben, irodákban és ipari létesítményekben alkalmazhatóak.

A rendeltetészerű használat érdekében, az üzembe helyezés előtt, győződjön meg róla, hogy a készülék az érvényes előírásoknak megfelel!



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Áramtalanítsa a készüléket a munka megkezdése előtt!

- A termosztáton minden szerelési munka, valamint a bekábelezése csak kikapcsolt állapotában végezhető el. A készüléket csak szakember helyezheti üzembe. Az érvényes biztonsági előírásokat feltétlenül be kell tartni.

- A termosztátok sem freccsenő sem csepegő víz ellen nem védettek, így csak száraz helyre szerelhetők fel.

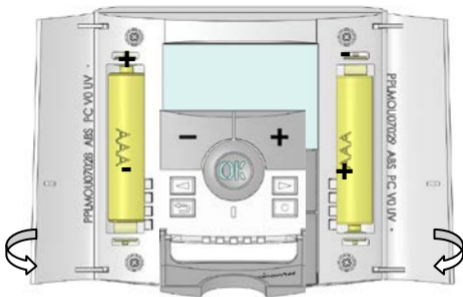
- Semmi esetre se cserélje fel az érzékelők és a relék kimeneteit! A csatlakozások felcserélése életveszélyes elektrosokkot okozhat vagy a készülék valamint a csatlakoztatott érzékelők és más készülékek tönkremeneteléhez vezethet..

1	Készülék leírás	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
1.1	Kezelőfelület.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
1.2	Kijelző és LED.....	7
2	Első beüzemelés	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
2.1	Elemek behelyezése	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
2.2	Bekapcsolás.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
3	Üzem mód kiválasztása.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
3.1	Manuális üzemmód „Komfort“.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.

3.2	Manuális üzemmód „Csökkentett”	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
3.3	Kikapcsolás üzemmód.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
3.4	Üzemmód "Fagyvédelem"	11
3.5	Üzemmód „Időzítés”	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
4	Speciális funkciók.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
4.1	Billentyűzár funkció	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
4.2	Információs funkció.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
5	Paramétermenü.....	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
6	Műszaki adatok	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
7	Hibakeresés és elhárítás	Hiba! A könyvjelző nem létezik.

1 Készülék leírása

0



Elektronikus, programozható termosztát LCD kijelzővel, különböző fűtési rendszerek szabályzásához.

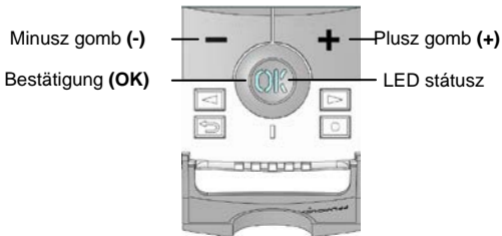
A készülék segít Önnek, az energiafelhasználást optimalizálni és a komfortérzetet növelni.


- Modern kivitel puha tapintású anyagból
- Könnyű bekábelezés és felszerelés
- Fagyvédelmi funkció
- Adatmegjegyző EEPROM tároló
- 2 AAA elem, 2 év üzemidőt biztosít
- Sokoldalú felhasználási lehetőség a 2 kimeneti csatlakozónak köszönhetően
- 2 Paramétermenü (felhasználónak és szerelőnek)


Választható lehetőség

- Külső érzékelő különböző vezérlési lehetőségekkel (padlófűtéssel kombinálva)

1.1 Kezelőfelület



 Navigációs gomb balra (◀)

 Navigációs gomb jobbra (▶)

 Kilépés gomb (↶)

 Végrehajtó gomb (●)

1.2 Kijelző és LED



Vörös fény (bekapcsolt háttérvilágítás esetén): Fűtési igény

Villogó zöld fény: megerősítés kell

Villogó vörös fény: érzékelő vagy elemhiba



1. Üzem mód menü (Az aktív üzemmód bekeretezett)
2. Paraméterszám, ha a „3” van a kijelzőn
3. Eszközök paramétereinek menüje
4. Csatlakoztatott érzékelő és hőmérséklet kijelzése



Szabályzás => belső vagy külső érzékelő



Szabályzás => padlőhőmérséklet-érzékelő



Szabályzás => belső érzékelő, padlőhőmérséklet-érzékelővel, hőfokhatárolás



Külső hőmérséklet kijelzése

5. Fűtési igény kijelzése
6. Alacsony elemtöltöttség kijelzése
7. Mértékegység kijelzése °C/°F
8. Beállított illetve mért hőmérséklet, ha „2”-öt jelez ki.
Paraméterérték, ha „3”-et jelez ki
9. Billentyűzár kijelzése

2 Első üzembe helyezés

Ez a fejezet az Ön termosztátjának első üzembelyezésén vezet keresztül.

2.1 Elemek behelyezése

- Nyissa ki mindkét oldalon a fedelet és helyezze be a 2 db csomagolásban található alkáli mikroelemet (AAA). (Ha az elemek már a helyükön volnának, akkor távolítsa el a védőmatricát!)
- Csukja vissza mindkét fedelet!

2.2 Bekapcsolás

A termosztát működésre kész.

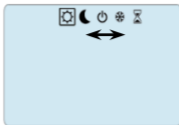
Normál üzemmód „Komfort”



3 Üzemmód kiválasztása

A következőképpen járjon el, ha az üzemmódot meg szeretné változtatni:

- Nyissa le a kis fedelet középen, hogy a navigációs gombokhoz hozzáférjen (◀) és (▶).
- Ezeknek a gomboknak a segítségével tud az üzemmódok közül választani. Mozgassa a kijelölő keretet a kívánt üzemmódra, és nyomja meg az (OK) gombot, hogy a kiválasztott üzemmódot aktiválja.



3.1 Manuális üzemmód „Komfort”

Manuális üzemmód, állandóan a beállított komforthőmérsékletet tartja. Ha a (-) és (+) gomb közül az egyiket megnyomja, elkezd villogni a beállított hőmérséklet, ami aztán ezekkel a gombokkal módosítható.

3.2 Man. üzemmód „Csökkentett”

Manuális üzemmód, állandóan a beállított, csökkentett hőmérsékletet tartja. Ha a (-) és (+) gomb közül az egyiket megnyomja, elkezd villogni a beállított hőmérséklet, ami aztán ezekkel a gombokkal módosítható.

3.3 Kikapcsolás

Abban az esetben használja ezt az üzemmódot, ha a készüléket ki akarja kapcsolni.

Figyelem:

Ebben az üzemmódban a készülék megfagyhat.



- Kikapcsolt kijelzőn bármikor az **(OK)** gomb megnyomásával pár másodpercre az aktuális hőmérsékletet és a pontos időt leolvashatja.
- A készülék ismételt bekapcsolásához, nyomja meg a navigációs gombok egyikét (**◀**) vagy (**▶**).

3.4 “Fagyvédelem” üzemmód



Ebben az üzemmódban a fagyvédelmi hőmérsékletet tudja beállítani.

- A fagyvédelmi hőmérséklet gyárilag beállított, a paramétermenüben a „HG” paraméternél a **06** számnál megváltoztatható – lásd 6.fejezet. (gyárilag 10 °C)

3.5 “Időzítés” üzemmód




Az „Időzítés” üzemmódban a hőmérsékletet egy speciális időszakra tudja beállítani.

Használja ezt az üzemmódot, ha néhány napra otthon marad vagy ha a programot egy időre (pl. egy buli erejéig) szüneteltetni akarja.

- Először adja meg a **(-)** és **(+)** gombokkal az óraszámot „H”, ha kevesebb, mint 24 órát szertne beprogramozni vagy ha többet akkor a napokat „d”, majd nyomja meg az **(OK)** gombot! (1 órától 99 napig adhat meg időszakot)

- Ezután tudja a (-) és (+) gombokkal a célhőmérsékletet beállítani.
Nyomja meg az (OK) gombot, a funkció aktiválásához! (Gyári beállítás:
22 °C.)

Ekkor elkezd a  szimbólum villogni és az időszak végéig a fennmaradó órák/napok száma a kijelzőről leolvashatóak.



Ha az időzítés funkciót a beállítottnál korábban be szeretné fejezni, állítsa a (-) gombbal az értékét a „no“-ra.

4 Speciális funkciók

4.1

Billentőzár funkció



Használja ezt a funkciót, ha a beállításainak elállítását meg szeretné akadályozni (gyerekszoba, nyilvános helyiség stb.)

- A billentőzár funkció bekapcsolásához, tartsa a kilépés gombot ()

lenyomva, és egyidőben nyomja meg a végrehajtó gombot ()!

- A kijelzőn ekkor a „  “ szimbólum jelenik meg.

- A billentőzár feloldásához hasonlóképpen járjon el.

4.2 Információs funkció

Ezzel a funkcióval minden termosztáthoz csatlakoztatott szenzor (padlófűtés, külső szenzorok) által érzékelt aktuális hőmérsékletet

gyorsan le tud olvasni, a kilépés gomb () többszöri megnyomásával. Ez az „átlapozási” lehetőség csak főkijelzőn áll rendelkezésre.


A következő értékeket tudja leolvasni:

- az aktuális célhőmérsékletet;
- a környezeti hőmérsékletet;
- külső érzékelő csatlakoztatása esetén:
a megfelelő hőmérsékletet



Külső érzékelő csatlakoztatása esetén további lehetőségek adódnak. További információkért lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy a szerelőjével!

5 Paramétermenü


Az Ön termosztátja rendelkezik egy paramétermenüvel, amelyet úgy tud előhívni, hogy a végrehajtó gombot () 5 másodperc hosszan lenyomva tartja. A paramétermenü megnyílik és az első paramétert mutatja:



A navigációs gombokkal (◀) és (▶) tudja a beállítandó paramétereket megváltoztatni. Hívja elő a paramétert az (OK) gombbal, majd változtassa meg a (-) vagy (+) gombokkal és erősítse meg a változtatási szándékát az (OK) gombbal!

A paramétermenü elhagyásához válassza az « End » paramétert és nyomja meg az (OK) gombot.!

N°	<u>Beállított értékek, további lehetőségek</u>
01	dEG: Hőmérsékletkijelzés mértékegysége °C Celsius °F Fahrenheit
04	AirC: Belső érzékelő kalibrálása A kalibrálást egy nap változatlan célhőmérsékleti beállítás után a következőképpen kell elvégezni: Helyezzen el a padlótól 1,5 m magasságban a helyiségben egy hőmérőt (hasonló magasságban, mint a termosztát van) és ellenőrizze 1 óra után a helyiség tényleges hőmérsékletét! A paraméter „Kalibrálás” előhívásánál a jobb oldalon „no” jelenik meg. Ez azt jelenti, hogy a kalibrálás nem történt meg. Adja meg a (-) és (+) gombokkal a hőmérőn kijelzett értéket, majd utána nyomja meg a megerősítéshez az (OK) gombot!

	<p>Ezután a kijelzőn a „YES” jelenik meg; az érték a belső tárolóban van.</p> <p>Ha a kalibrált értéket törölni akarja, nyomja meg a kilépés gombot ()!</p> <p>A régi érték törölődik és a kijelzőn a „no” jelenik meg.</p> <p>* Figyelem: A kalibrálás egész folyamata alatt csak a termosztát által vezérelt fűtési rendszer lehet használatban!</p>
05	<p>OutC , AmbC , FlrC: Csatlakoztatott külső érzékelő kalibrálása</p> <p>A kalibrálás folyamata ugyanúgy történik, mint a „04 AirC” paraméternél fent leírtak szerint.</p>
06	<p>HG: Fagyvédelmi hőmérséklet a „Szabadság” üzemmódnál</p> <p>Gyári beállítás: 10 °C.</p> <p>A (-) és (+) gombokkal tudja a fagyvédelmi hőmérsékletet megváltoztatni. Ha kész, nyomja meg utána az (OK) gombot!</p>
08	<p>Clr ALL: Gyári beállítás visszaállítása</p> <p>Nyomja meg 10 másodperc hosszan az (OK) gombot, hogy a célhőmérsékleteket és a paramétermenüben található felhasználói paramétereket, a gyári beállításokra állítsa vissza!</p> <p>Ezzel a felhasználói programokat is a gyárilag beállítottra állítja vissza!</p> <p>* Figyelem! Győződjön meg róla, hogy mindennel rendelkezik-e, amire a készülékének ismételt programozásához szüksége lehet, mielőtt ezt a funkciót használja!</p>
09	<p>Szoftver verzió</p> <p>VERs</p>
10	<p>End: Paramétermenü bezárása</p> <p>A menü bezárásához nyomja meg az (OK) gombot! Ezzel a normális üzemmódnál tér vissza.</p>

6 Műszaki adatok




Hőmér. mérési pontossága	0.1°C
Környezeti feltételek: Üzemi hőmérséklet:	0°C - 40°C

Szállítási és tárolási hőmérs.	-10°C - +50°C
Beállítási tartomány Kömfort-, Csökkentett hőmérséklet Fagyvédelem Időzítés	5°C - +35°C 0,5°C-os lépésekben 0.5 - 10°C (állítható) 5°C - +35°C
Szabályzási karakterisztikák	Arányos tartomány (PWM 2 °C 10 perces ciklusokban) vagy hiszterézis: 0,5 °C
Érintésvédelem Installációs osztály Szennyezettségi fok	IP30 II. osztály 2
Tápellátás Élettartam	2 db LR03 1,5 V, AAA alkáli mikroelem kb. 2 év

Kimenet Kapcsolási teljesítmény	Relé 5 A / 250V AC 3 A / 230V AC (szabad kont.)
Érzékelő elemek: Belső és külső (opcionális)	NTC 10k Ω 25 °C-nál
Szoftver verzió	A paramétermenüben: Vers xxx
Normák és konformitás: Ez a termosztát a következőknek felel meg:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Alacsony feszültség 2006/95/CE EMV 2004/108/CE

7

Hibakeresés és elhárítás

A BT DP termosztátot nem lehet bekapcsolni	
Elemprobléma	<ul style="list-style-type: none"> - Vizsgálja meg, hogy a védőmatricák az elemekről el lettek-e távolítva! - Vizsgálja meg, hogy az elemek megfelelő pozícióban vannak! - Vizsgálja meg az elemek töltöttségi állapotát!
A BT DP LED-je vörösen villog	
Probléma az érzékelővel	 <p>Villog a szimbólum (környezeti érzékelő)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Forduljon a szerelőhöz vagy az eladóhoz!  <p>Villog a szimbólum (padlófűtésérzékelő)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vizsgálja meg az érzékelő csatlakozását! - Távolítsa el az érzékelőt és mérje meg egy ellenállásmérővel! <p>(A mért érték kb. 10 kOhm kell legyen)</p>
Az elem töltöttsége túl alacsony	 <p>Villog a szimbólum (elemek)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cserélje ki az elemeket!

A BT D termosztátot nem lehet bekapcsolni

Elemprobléma

- Vizsgálja meg, hogy a védőmatricák az elemekről el lettek-e távolítva!
- Vizsgálja meg, hogy az elemek megfelelő pozícióban vannak!
- Vizsgálja meg az elemek töltöttségi állapotát!

A BT D LED-je vörösen villog

Probléma az érzékelővel



Villog a szimbólum (környezeti érzékelő)

- Forduljon a szerelőhöz vagy az eladóhoz!



Villog a szimbólum (padlófűtésérzékelő)

- Vizsgálja meg az érzékelő csatlakozását!
 - Távolítsa el az érzékelőt és mérje meg egy ellenállásmérővel!
- (A mért érték kb. 10 kOhm kell legyen)

Az elem töltöttsége túl alacsony



Villog a szimbólum (elemek)

- Cserélje ki az elemeket!

A BT D termosztát úgy tűnik hibátlanul üzemel , de a fűtés nem megfelelő

Kimenetek

- Ellenőrizze a csatlakozásokat!
- Ellenőrizze a fűtőberendezés energiaellátását!
- Lépjen kapcsolatba a szerelőjével!

A **BT D** termosztát úgy tűnik hibátlanul üzemel, de a helyiség hőmérséklete nem egyezik a célhőmérséklettel

Hőmérsékletek

- Kalibrálja a termosztátját (lásd paramétermenü 4. pont)!
- Lépjen kapcsolatba a szerelőjével!